



BIULETYN GMINNY

NUMER 1 (57)
STYCZEŃ 2026
EGZEMPLARZ
BEZPŁATNY
ISSN 2720-0671

Co sobotę biegają razem, a pierwszy w tym roku bieg grupy „Zaczytani Zabiegani” był wyjątkowy! Noworoczne spotkanie miało szczególny charakter – do biegaczy dołączyła Urszula Musik, Trzebinianka, CEO Polska Running Team w Nowym Jorku oraz maratonka światowego formatu. s. 3



ZESKANUJ KOD
I POBIERZ E-WYDANIE



Karta Trzebińska w nowej odsłonie

Trzebinia znów wyznacza kierunek! Jako pierwsza gmina w regionie uruchomiła nowoczesną aplikację mobilną, dzięki której mieszkańcy od stycznia mogą korzystać z miejskich zniżek i atrakcyjnych benefitów prosto w swoim smartfonie.

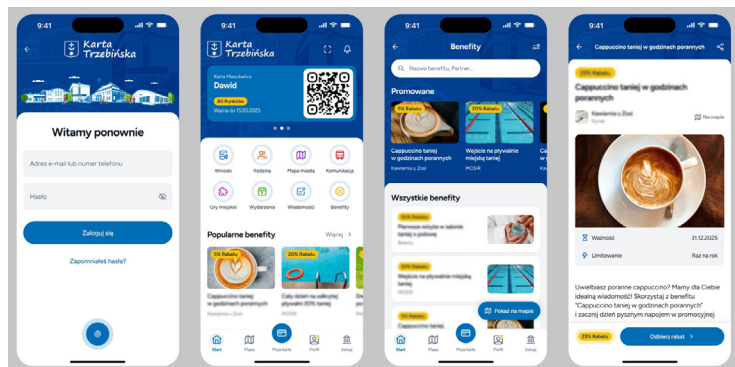
Nowa, cyfrowa odsłona Karty Trzebińskiej umożliwia szybkie złożenie wniosku o kartę – bez wychodzenia z domu i bez zbędnych formalności. Miejskie zniżki i lokalne benefity są od teraz zawsze pod ręką, w smartfonie. Z karty można korzystać w formie elektronicznej, bez konieczności wyrabiania wersji plastikowej. To rozwiązanie przyjazne środowisku i dopasowane do współczesnych potrzeb użytkowników. Dla osób preferujących tradycyjną formę, po wdrożeniu nowego systemu, dostępna jest także nowa plastikowa karta wyposażona w kod QR, umożliwiający szybkie potwierdzenie uczestnictwa w programie.

Dotychczasowe plastikowe Karty Trzebińskie pozostają ważne do 31 maja 2026 roku.

Nowy system to również istotna zmiana dla lokalnych przedsiębiorców. Partnerzy programu zyskują możliwość samodzielnego zarządzania ofertą – do dawania zniżek i benefitów, określania

ich rodzaju, wartości oraz ewentualnych limitów. To nowoczesne narzędzie promocji, które wspiera rozwój lokalnego biznesu i pomaga budować trwałe relacje z klientami. Urząd Miasta w Trzebini zachęca przedsiębiorców do przystąpienia do programu i podpisania nowego porozumienia o współpracy, uwzględniającego możliwości, jakie oferuje aplikacja miejska. To doskonała okazja, by dotrzeć do mieszkańców i aktywnie uczestniczyć w życiu lokalnej społeczności.

Dotychczasowi partnerzy, którzy nie zawrą nowego porozumienia, będą ho-



norować swoje rabaty na obecnych zasadach do 31 maja 2026 roku. Po tym terminie umowy wygasną automatycznie.

Firmy zainteresowane współpracą prosimy o kontakt z Wydziałem Promocji i Kultury Urzędu Miasta w Trzebini:

tel. 32 711 10 85,
e-mail: promocja@um.trzebinia.pl

Specjalny medal dla par

Pary małżeńskie, obchodzące w tym roku Diamentowe Gody (60-lecie pożycia małżeńskiego), Żelazne Gody (65-lecie) oraz Kamienne Gody (70-lecie), mogą otrzymać specjalny medal od Burmistrza Miasta Trzebini.

Zainteresowani otrzymaniem medalu oraz wzięciem udziału w uroczystości organizowanej na tę okoliczność proszeni są zgłoszenie się do Urzędu Stanu Cywilnego w Trzebini, ul. Marszałka Piłsudskiego 14 (**parter pok. nr 13**) w terminie **do 6 lutego 2026 r.**

Akcja zima 2026

Informujemy, że za zimowe utrzymanie dróg w gminie Trzebinia odpowiadają:

- **drogi gminne:**
AVR Sp. z o.o. tel. 885 665 081
- **drogi powiatowe:**
KRYMEX Krystian Łuczak
tel. 662 147 672, 600 045 379
- **drogi wojewódzkie:**
AVR Sp. z o.o. tel. 885 665 081
- **droga krajowa nr 79:**
GDDKiA Oddział w Krakowie
tel. 604 420 652

Dlatego warto pamiętać, że decyzja ZUS nie musi być ostateczna. Każdy przedsiębiorca ma prawo odwołać się do sądu, a wiele podobnych spraw kończy się zmianą decyzji na korzyść odwołujących. Kluczowe jest ustalenie, kiedy powstała zaległość, kiedy została spłacona i jak długo trwała choroba.

Jeśli więc ktoś z mieszkańców spotkał się z podobną sytuacją, nie warto rezygnować z dochodzenia swoich praw. Często nawet częściowe świadczenie może stanowić realne wsparcie w trudnym okresie choroby.

Radca Prawny Krzysztof Bogusz
www.radcykontrazus.pl

Prawnik radzi

Zasilek chorobowy a zaległość w ZUS – co warto wiedzieć?

Od czasu zmiany przepisów w 2022 r. nierzadko spotykam się z problemem przedsiębiorców (płatników składek), którym ZUS odmówił wypłaty zasiłku chorobowego z powodu niewielkich zaległości w opłaceniu składek. Sytuacja wydaje się prosta: jeśli w dniu powstania prawa do świadczenia na koncie widnieje zadłużenie przekraczające 1% minimalnego wynagrodzenia, ZUS wydaje decyzję odmowną. Problem zaczyna się wtedy, gdy zaległość została później uregulowana – ale po upływie sześciu miesięcy.

ZUS przyjmuje bowiem, że prawo do zasiłku powstaje tylko w pierwszym dniu choroby. Od tego momentu liczy półroczny termin na spłatę zadłużenia. Jeśli przedsiębiorca zrobi to później, instytucja uznaje, że świadczenie prze-

**Miejsce na Twoją reklamę.
Już od 60 zł brutto!
Zamów:
biuletyn@mbp.trzebinia.pl**

„Z serca Trzebini” – Biuletyn Gminny

Wydawca: Miejska Biblioteka Publiczna
im. Adama Asnyka, ul. Ochronkowa 7, 32-540 Trzebinia,
tel. 32 612 13 98, NIP: 628-11-80-208
e-mail: biuletyn@mbp.trzebinia.pl
Nakład: 3 000 egzemplarzy
Redaktor naczelna: Anna Jarguz
Druk: Drukarnia Papillon Rafał Krasny
ul. Obronców Modlina 9, 30-733 Kraków

Redakcja zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian i skracania tekstów. Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Za treść ogłoszeń, reklam i listów redakcja nie odpowiada.

Z serca Trzebini

Pierwsza Polka, siedem kontynentów, jeden rok

Pochodząca z Trzebini Urszula Musik w grudniu ubiegłego roku ukończyła maraton na Antarktydzie. Tym samym przeszła do historii jako pierwsza Polka, która w jednym roku przebiegła siedem maratonów na wszystkich siedmiu kontynentach i siedem najważniejszych maratonów na świecie.

Biuletyn Gminny „Z serca Trzebini”: Maraton na Antarktydzie uchodzi za jeden z najtrudniejszych na świecie.

Urszula Musik: – I rzeczywiście, łatwo nie było. Choć paradoksalnie najgorzej wspominam bieg na Arubie. Startowaliśmy o trzeciej nad ranem, żeby uniknąć biegu w pełnym słońcu. Mimo to, było dla mnie wyjątkowo ciężko – zupełnie nie znoszę upałów.

W Internecie można znaleźć nagranie z mety Antarctic Ice Marathon. Widać na nim, że płaczesz.

– To były łzy szczęścia, ale też ogromnego zmęczenia. Był to najbardziej wymagający bieg w moim życiu. Na Antarktydzie warunki są skrajnie nieprzewidywalne. Ze względu na silny wiatr start był kilkakrotnie przesuwany – z godziny na godzinę. Gdy w końcu ruszyliśmy, wiatr nadal wiał z ogromną siłą. Do tego mróz sięgający minus 30 stopni Celsjusza oraz ostre słońce odbijające się od śniegu. Mieliliśmy wrażenie, że biegniemy w miejscu, jakbyśmy w ogóle nie posuwali się do przodu. Po kilku kilometrach kręciło mi się w głowie, czułam się jak przy chorobie morskiej. Ale udało się, dobiegłam do mety.

W ubiegłym roku, jako pierwsza Polka, przebiegłaś siedem maratonów na siedmiu kontynentach w ciągu jednego roku.

– To był niezwykle intensywny czas, szczególnie końcówka roku. Byłam dobrze przygotowana, ale dopisało mi też szczęście. Obyło się bez kontuzji i chorób. Na co dzień trenuję pod okiem trenera. Jednak przy tak dużej liczbie wyjazdów w ostatnich miesiącach trudno było o regularne treningi. Trzeba bardzo uważać, bo przy tylu startach w biegach organizm szybko się przemęcza. Łącznie mam na koncie ponad 40 maratonów. Ostatnio policzyłam, że w samolotach spędziłam 345 godzin, czyli ponad dwa tygodnie. Kulę ziemską okrążyłam osiem razy.

Wiele osób zastanawia się, skąd bierzesz na to czas i pieniądze. Udział w maratonach na całym świecie to kosztowne przedsięwzięcie.

– Maraton na Antarktydzie był jednym z najdroższych. Samo wpisowe wynosiło 23 tysiące dolarów. Część tej kwoty pokryłam z własnych oszczędności. Pracuję zawodowo. Prowadzę własny gabinet kosmetyczny w Nowym Jorku. Ale ogromną pomocą byli też sponsorzy.

Jesteś prezeską Polska Running Team w Nowym Jorku. Czy to ułatwia start w prestiżowych biegach?

– Polska Running Team to jedna z największych polonijnych grup biegowych w Stanach Zjednoczonych. Faktycznie, mamy łatwiejszy dostęp do Maratonu Nowojorskiego, ale na tym przywileju się kończy. Każdy zawodnik sam organizuje wpisowe. Na szczęście możemy liczyć na wsparcie wspaniałych sponsorów.



Urszula Musik

Działalność w Polska Running Team umożliwiła Ci także spotkania z wieloma znanymi osobami. Wśród nich była pierwsza dama, Marta Nawrocka.

– To było dla mnie ogromne wyróżnienie. Przebywałam akurat w Australii, gdy zadzwoniono do mnie z konsulatu z informacją o planowanej wizycie pary prezydenckiej w Stanach Zjednoczonych. Poproszono mnie o pomoc w organizacji spotkania Polonii z pierwszą damą. Pomyślałam, że skoro jesteśmy grupą biegaczy, to zamiast spotkania przy kawie, zorganizujemy wspólny bieg. Tak powstał czterokilometrowy bieg w Central Parku – z rozgrzewką i pamiątkowymi koszulkami. Pani Marta Nawrocka znalazła czas, by porozmawiać z każdym uczestnikiem i zrobić pamiątkowe zdjęcia. Dla mnie była to ogromna odpowiedzialność. Musiałam przygotować dokładne mapy trasy i być w stałym kontakcie ze służbami, by wszystko było dopięte na ostatni guzik.

O czym myślisz, gdy biegniesz?

– Bieganie jest dla mnie odskocznią od codzienności. To czas na analizę, refleksję, wsłuchanie się w siebie i swój organizm. Czasem biegnę w ciszy, czasem z muzyką.

Na co dzień prowadzisz gabinet kosmetyczny w Nowym Jorku, pracujesz jako pielęgniarka w szpitalu, kończysz studia magisterskie, trenujesz bieganie, ciągle gdzieś podróżujesz. Jesteś wyjątkowo zajęta osobą.

– Każdy, kto mnie zna, wie, że bardzo mało śpię. Zawsze lubiłam nowe wyzwania i byłam w ruchu.

Twoja mama zdradziła nam, że znajomi nazywają Cię „Matką Teresą”.

– Mama jest moją największą i najwinniejszą kibiczką – niemal wszędzie mi towarzyszy. Rzeczywiście, tak mnie czasem nazywają, choć oczywiście bardzo mi daleko do Matki Teresy. Staram się jednak pomagać innym. Szczególnie w Stanach Zjednoczonych. Wspieram osoby, które chcą zacząć biegać i startować w maratonach, ale też pomagam w zwykłych, codziennych sprawach.

Do USA wyjechałaś w 2007 roku. Czy kiedykolwiek myślałaś o powrocie do Polski?

– Kończyłam wtedy studia w Krakowie, pracowałam w dużej korporacji i wylosowałam wizę do Stanów. Wyjazd miał trwać rok, a zostałam na prawie 19 lat. Był moment, gdy poważnie myślałam o powrocie, szczególnie na początku 2020 roku. Bardzo kocham Polskę, tu są moi rodzice, tęsknię. Jednak wybuchła pandemia, loty zostały wstrzymane, a ja byłam potrzebna w szpitalu. To wtedy zaczęłam też intensywnie trenować bieganie. Na razie nie planuję powrotu.

Masz na koncie ogromne osiągnięcia. Czy stawiasz sobie kolejne cele?

– Nigdy nie odpuszczam. Marzy mi się udział w maratonie na Mount Evereście – to plan na 2027 rok. Wcześniej chcę spróbować triathlonu i może wspinaczki. Jeśli tylko starczy mi sił w nogach, zrobię wszystko, by ten cel osiągnąć.

Centrum przesiadkowe gotowe

Nowy dworzec, bezpłatny parking i zapowiedź zmian w komunikacji miejskiej – Trzebinia stawia na nową jakość podróżowania. Zakończyła się budowa powiatowego centrum przesiadkowego, jednej z największych inwestycji tej kadencji.

Najpierw oddano do użytku nowo budowany parking na blisko 80 miejsc postojowych, chwilę później dworzec autobusowy. Koszt inwestycji to 19,4 mln zł, w tym aż 95 proc. pokryła dotacja z rządowego programu Polski Ład. Teraz czas na zmiany w komunikacji miejskiej, by ułatwić codzienne dojazdy mieszkańców i lepiej skomunikować miasto z koleją.

– Zapowiadałem, że autobusy będą obsługiwać trzebińskie sołectwa, a w godzinach szczytu kursować co 20 minut w kierunku dworca. Rozkłady jazdy zostaną skorelowane z odjazdami pociągów. Zmiany będziemy wprowadzać stopniowo – już od tego kwartału, zaczynając od nocnych kursów weekendowych – mówi burmistrz Trzebini Jarosław Okoczek.

Organizacją komunikacji zajmuje się związek komunikacyjny, który w tym roku otrzyma z budżetu gminy 8,4 mln zł. Pieniądze mają pozwolić na realne dopasowanie oferty transportowej do potrzeb mieszkańców.

Biuletyn Gminny

To nie tylko liczby. To budżet, który zmienia codzienność

Budowa parkingu wielopoziomowego przy Węźle Trzebinia, zagospodarowanie Parku Rybna, dokończenie budowy zadaszzonego kortu tenisowego, aż 13 zadań drogowych w sołectwach i na osiedlach – to tylko część inwestycji ujętych w gminnym portfelu na 2026 rok. O tym, co jeszcze przyniesie ten rok i planach na przyszłość, rozmawiamy z burmistrzem Trzebini Jarosławem Okoczukiem



Jarosław Okoczek, burmistrz Trzebini

Biuletyn Gminny „Z serca Trzebini”:
- Gminny plan dochodów i wydatków na 2026 rok nazywa Pan budżetem dotrzymanych obietnic.

- To budżet będący wypadkową oczekiwań społecznych oraz wniosków składanych przez radnych, sołtysów i przewodniczących rad osiedli, którzy działają w imieniu mieszkańców. Każde, ujęte w nim zadanie wynika z wcześniej zgłoszonych potrzeb. To nie są przypadkowe inwestycje, ale odpowiedzi na realne problemy i postulaty mieszkańców.

Największym zadaniem jest budowa nowoczesnego parkingu przy powiatowym centrum przesiadkowym. Opozycja – co głośno wybrzmiało na sesji budżetowej – twierdzi, że są ważniejsze zadania do zrobienia.

- Parking przy dworcu PKP i centrum przesiadkowym to inwestycja bardzo potrzebna i długo wyczekiwana. Mimo że kilka tygodni temu oddaliśmy do użytku kolejnych kilkadziesiąt miejsc postojowych, zapotrzebowanie na nie wciąż jest ogromne. Jeśli Trzebinia ma się dalej rozwijać, musimy zapewnić mieszkańcom sprawną i nowoczesną infrastrukturę komunikacyjną.

Spore emocje budzi zagospodarowanie doliny Rybnej.

- Teraz słyszę, że niektórzy już piętnaście lat temu mieli pomysł na urządzenie tego miejsca. Pytam więc, co do tej pory zrobili, by go zrealizować? W poprzedniej kadencji podjąłem starania o wykup działek, co umożliwiło rozpoczęcie prac koncepcyjnych. Opracowaliśmy projekt zagospodarowania Rybnej. Był on szeroko konsultowany i prezentowany publicznie. Środki na jego realizację są zabezpieczone w ramach Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych. Wniosek o dofinansowanie został już złożony. Podobnie jest z wielopoziomowym parkingiem przy dworcu. W tym rejonie jesteśmy w posiadaniu niewielkiej, nie-

pełna 25 arowej działki. Mogliśmy ją wybetonować i stworzyć maksymalnie 50 miejsc, ale poszliśmy dalej. Zaprojektowaliśmy nowoczesny, wielopoziomowy parking z 144 miejscami postojowymi. Pieniądże mamy zabezpieczone, wniosek złożyliśmy.

Jak pogodzić te inwestycje z innymi potrzebami, np. remontami w placówkach oświatowych?

- W budżecie na 2026 rok łączymy wszystkie elementy: od bieżących remontów, dostosowania placówek oświatowych do przepisów przeciwpożarowych i likwidacji barier architektonicznych, po inwestycje drogowe. Budujemy nowe drogi, remontujemy istniejące, a jednocześnie dbamy o rozwój infrastruktury strategicznej.

Na remonty dróg oraz opracowanie dokumentacji, która pozwoli zrealizować kolejne przedsięwzięcia drogowe, zabezpieczono około 5 mln zł. Przy budżecie sięgającym blisko 250 mln zł to niewiele?

- Każda inwestycja wymaga przygotowania projektów, uzgodnień, a często także wykupu gruntów. To proces, który trwa rok lub dłużej. W poprzednich latach sporo nadrobiliśmy w tym zakresie, zlecając opracowanie dokumentacji i regulując kwestie własnościowe dróg. Dziś w budżecie ujęliśmy część zadań do realizacji, ale – wzorem lat poprzednich – jestem przekonany, że zrobimy znacznie więcej. Czekamy na ogłoszenie naboru wniosków o dofinansowanie inwestycji drogowych. Jesteśmy gotowi sięgnąć po te środki.

Na wydatki majątkowe przeznaczono 32 mln zł – zdaniem opozycji to budżet zachowawczy.

- To nie ma nic wspólnego z rzeczywistością. W ciągu ostatniej dekady zmniejszyliśmy zadłużenie gminy blisko trzykrotnie – z ponad 39 mln zł w 2015 roku do 14,9 mln zł w 2026 roku, jednocześnie zwiększając nakłady na inwestycje prawie trzykrotnie z 13 mln zł do ponad 31 mln zł. Trzeba też pamiętać, że stale rosną wydatki na oświatę, która jest największym beneficjentem budżetu. Jej funkcjonowanie pochłania blisko 98 mln zł rocznie. Prowadzimy politykę prospołeczną i przedsiębiorczą. Mamy jedno z najniższych podatków od nieruchomości oraz środków transportu. Nie drenujemy kieszeni mieszkańców czy przedsiębiorców. Skoro płacą podatki w naszej gminie, mają możliwość korzystania z obiektów rekreacji za symboliczną złotówkę. Realizujemy też szereg darmowych programów dla dzieci i młodzieży, seniorów. Różnicę w przychodach pokrywamy z budżetu gminy, traktując

to jako inwestycję w mieszkańców i zachętę do osiedlania się w Trzebini.

A mieszkalnictwo? Po kilkudziesięciu latach przerwy, w 2023 roku, powstał nowy blok komunalny na osiedlu Gaj. Czy będą kolejne?

- To zadanie powierzyłem naszej spółce – Miejskiemu Zarządowi Nieruchomości Sp. z o.o. W budżecie uwzględniliśmy środki na dokumentację projektową dla spółki MZN. To kluczowy etap, który pozwoli sięgnąć po dofinansowanie. Rozmawiamy także o wspólnej inwestycji z TBS-em – analizujemy lokalizację na osiedlu Salwator.

Duże środki przeznaczono również na kulturę.

- Kontynuujemy działania rozpoczęte w poprzedniej kadencji. W tym roku planujemy generalny remont sali kinowej w „Sokole” oraz Dworu Zieleniewskich. Na realizację prac Trzebińskie Centrum Kultury pozyskało blisko 2 mln zł z funduszy europejskich, a wkład własny gminy wynosi około 600 tys. zł. Poprawimy funkcjonalność, dostępność i atrakcyjność tych obiektów.

900 tys. zł zabezpieczono na dostosowanie budynku Przedszkola Samorządowego nr 6 na osiedlu Gaj do przepisów przeciwpożarowych. Czy to konieczne?

- Tak, ponieważ przepisy się zmieniają i stają się coraz bardziej restrykcyjne. Zakres prac obejmuje przebudowę klatki schodowej, instalacji oraz montaż klapy oddymiającej. To poprawa bezpieczeństwa, estetyki i funkcjonalności budynku. Jest to jedno z najlepiej funkcjonujących przedszkoli, cieszące się ogromną popularnością. Budowa nowego obiektu w tym miejscu byłaby nieuzasadniona, dlatego inwestujemy tak dużą kwotę w modernizację istniejącego.

Podobną kwotę przeznaczono na rozbudowę cmentarza w Lgocie. Gmina



posiada łącznie siedem cmentarzy komunalnych, na których są jeszcze wolne miejsca.

- Gmina poniosła już znaczne koszty związane z zakupem gruntów oraz przygotowaniem dokumentacji dla rozbudowy cmentarza w Lgocie. Rezygnacja z tej inwestycji byłaby niegospodarnością. Ograniczyliśmy jednak jej zakres – pierwotnie planowano wydatkować ponad 5 mln zł. Będzie to jednocześnie ostatni

cmentarz komunalny, który w tej kadencji zamierzam rozbudowywać.

Co z boiskiem w Młoszowej?

- Projekt w pierwotnej formie okazał się przewymiarowany. Po rozmowach z nowym zarządem klubu analizujemy skromniejszy wariant: wykonanie płyty boiska z zapleczem kontenerowym. Młoszowa dysponuje wyremontowanym Orlikiem, który po zakończeniu zajęć

WYBRANE WYDATKI MAJĄTKOWE

DROGI

- Budowa infrastruktury parkingowej P&R w zakresie montażu zespołu maszyn do automatycznego parkowania przy dworcu kolejowym – 19 mln zł
- Budowa drogi wewnętrznej dla realizacji budowy osiedla przy ul. Zielonej w Trzebini wraz z infrastrukturą techniczną – 1,7 mln zł
- Przebudowa ul. Lipowej w Czyżówce – 1,3 mln zł
- Budowa stanowisk postojowych przy ul. Głogowej na osiedlu Krakowska – 900 tys. zł
- Rozbudowa drogi dojazdowej do SP nr 8 na osiedlu Widokowym – 250 tys. zł
- Rozbudowa ul. Skalnej w Bolęcinie – 200 tys. zł
- Przebudowa ul. Bolesława Chrobrego w Dulowej – 120 tys. zł
- Rozbudowa ul. Trzebińskiej w Młoszowej etap II (projekt) – 90 tys. zł
- Rozbudowa ul. Robotniczej etap II (projekt) – 90 tys. zł
- Rozbudowa ul. Spacery w Młoszowej (projekt) – 50 tys. zł
- Budowa drogi łączącej ul. Wczasową z ul. Fabryczną w Bolęcinie (projekt) – 50 tys. zł
- Przebudowa parkingu przy Urzędzie Miasta w Trzebini (projekt) – 50 tys. zł
- Wykonanie projektu technicznego ul. Hrabiego Potockiego w Czyżówce – 49 tys. zł
- Rozbudowa ul. Polnej w Płokach (projekt) – 30 tys. zł

GOSPODARKA MIESZKANIOWA

- Wykupy gruntów – 520 tys. zł

OCHRONA ŚRODOWISKA

- Dotacje do ekologicznych urządzeń grzewczych – 163 tys. zł
- Dotacje do przydomowych oczyszczalni ścieków – 39 tys. zł
- Realizacja programu małej retencji „Trzebińska deszczówka” – 16 tys. zł

POZOSTAŁE

- Rozbudowa cmentarza w Lgocie – 900 tys. zł
- Zagospodarowanie placu Nawsie w Bolęcinie – 500 tys. zł
- Budowa Parku Rybna – 2 mln zł
- Budowa zadaszzonego kortu tenisowego wraz z zapleczem socjalnym – 2 mln zł
- Wykonanie zaleceń ppoż w Przedszkolu Samorządowym nr 6 – 900 tys. zł

Tenis przez cały rok

W centrum Trzebini trwa budowa nowoczesnego, zadaszzonego, całorocznego kortu tenisowego z zapleczem socjalnym. To pierwsza tego typu inwestycja w okolicy, realizowana przy wsparciu środków z Polskiego Ładu oraz budżetu gminy. Obiekt ma być gotowy końcem lutego.



Zadaszony kort powstaje przy ul. Ochronkowej, w sąsiedztwie funkcjonujących boisk

Zadaszony kort tenisowy powstaje przy ul. Ochronkowej, w bezpośrednim sąsiedztwie pełnowymiarowego boiska ze sztuczną nawierzchnią. Prace postępują zgodnie z harmonogramem. Jak informuje Edward Partyka, inspektor nadzoru z ramienia gminy, na placu budo-

wy postawiono konstrukcję przyszłego obiektu, obecnie trwa montaż płyt dachowych, kończony jest montaż płyt ściennych, wykonano podbudowę pod posadzkę hali, a także prowadzone są prace związane z zasy-pywaniem fundamentów pod zaplecze socjalne. Za realizację inwestycji odpowiada firma Sport Halls Sp. z o.o. z Wrocławia. Wartość zadania wynosi 4 400 001 zł, z czego 2 000 000 zł pochodzi z programu Polski Ład, a pozostała część została sfinansowana z budżetu Gminy Trzebinia.

Jak podkreśla burmistrz Trzebini Jarosław Okoczek, inwestycja ma szczególne znaczenie dla lokalnej społeczności.

szkolnych jest ogólnodostępny. Inwestujemy również znaczne środki w centralne obiekty sportowe. W centrum powstało nowe pełnowymiarowe boisko ze sztuczną nawierzchnią, funkcjonuje także boisko trawiaste, a obecnie finalizujemy budowę zadaszzonego, całorocznego kortu tenisowego. Obiekty te oddalone są od Młoszowej o niespełna dwa kilometry.

Pojawiły się głosy, że budynek po liceum niszczeje.

- To nieprawda. Obiekt przeszedł przegląd techniczny, a konstrukcja dachu jest w dobrym stanie. W perspektywie kilku lat konieczna będzie wymiana poszycia, jednak budynek jest użytkowany – funkcjonuje tam m.in. Klub Integracji Społecznej oraz inne instytucje. Zachęcam radnych, którzy na sesji podnosili, że budynek niszczeje, do odwiedzenia tego miejsca.

Kiedy mieszkańcy odczują zmiany w komunikacji?

- To jedno z naszych priorytetowych zadań. Reorganizacja komunikacji autobusowej musi być skorelowana z rozkładami jazdy pociągów. Pierwsze zmiany, w tym uruchomienie kursu nocnego, pojawią się w pierwszym kwartale tego roku. Nowo wybudowany dworzec już funkcjonuje.

Na koniec chcę zapytać o gminny odcinek ul. Dąbrowskiego w Trzebini. To jeden z najbardziej zniszczonych fragmentów, a w budżecie nie zaplanowano środków na jego remont.

- To odcinek o złym stanie technicznym, niedostosowany do obecnego obciążenia. W praktyce droga ta obsługuje przede wszystkim pobliski Orlen – to nią odbywa się transport paliw cysternami. Prowadzę rozmowy z Orlenem na temat wspólnej realizacji przebudowy, ponieważ sam remont nie będzie wystarczający. Jeśli nie uda się osiągnąć porozumienia, być może rozważymy zmiany w organizacji ruchu.

W gminie brakuje bezpiecznych i dostępnych kortów tenisowych. Obiekty na osiedlu Siersza znajdują się na terenie zagrożonym zapadliskami i od czasu zapadnięcia się ziemi są zamknięte. Miłośnicy tenisa są zmuszeni grać poza gminą. Nowy, zadaszony kort wypełni tę lukę i stworzy warunki do gry oraz treningów przez cały rok. Najbardziej skorzystają na tym zawodnicy UKT Yonex, którzy osią-gają coraz lepsze wyniki sportowe i potrzebują profesjonalnej infrastruktury treningowej.

- To inwestycja, która realnie zmieni warunki do uprawiania tenisa w Trzebini. Nowy obiekt stanie się ważnym miejscem na sportowej mapie miasta i pozwoli trenować zarówno początkującym, jak i zaawansowanym zawodnikom, w nowoczesnych i komfortowych warunkach – podkreśla Jarosław Okoczek.



Gmina Trzebinia

luty 2026

Kościół Świętych Apostołów Piotra i Pawła w Trzebini

XXVIII Koncert kolęd i Pastoralek im. Prałata Stanisława Gałuszki
1 lutego 2026 (niedziela) godz. 16.30 wstęp wolny

Trzebińskie Centrum Kultury w Trzebini

• Dom Kultury „Sokół” w Trzebini

Zerwanie na żądanie spektakl teatralny
1 lutego 2026 (niedziela) godz. 17.00 bilet: 110 zł

Trzebiński Uniwersytet Trzeciego Wieku
Wykład z podróży Mariusza Kurca
2 lutego 2026 (poniedziałek) godz. 16.00 bilet: 10 zł

Trzebiński Uniwersytet Trzeciego Wieku
Wykład z dietetyki A Stępień
9 lutego 2026 (sobota) godz. 16.00 bilet: 10 zł

Mariusz Kałamaga stand up
13 lutego 2026 (piątek) godz. 19.00
bilety dostępne na platformach biletowych

Trzebiński Uniwersytet Trzeciego Wieku
Wykład z muzyki Jacka Ozimkowskiego
16 lutego 2026 (poniedziałek) godz. 16.00 bilet: 10 zł

Symfonia Magii koncert w świetle tysiąca świec
19 stycznia 2026 (poniedziałek) godz. 18.00 bilet: 35 zł

Trzebiński Uniwersytet Trzeciego Wieku
Wykład z prawa spadkowego poprowadzi
Magdalena Kosowska Jędrycka
26 stycznia 2026 (poniedziałek) godz. 16.00 bilet: 10 zł



Trzebińskie Centrum Kultury w Trzebini

• Dwór Zieleniewskich w Trzebini

Tłusty czwartek w Dworze Bartas Szymoniak Show
12 lutego 2026 (piątek) godz. 18.00 bilet: 70 zł

Szanty w Trzebini Marek Szurawski
19 lutego 2026 (piątek) godz. 18.00 bilet: 60 zł

Drogowskazy wernisaż wystawy malarstwa
młodych artystów chrzanowskich
27 lutego 2026 (piątek) godz. 17.00 wstęp wolny

INFORMATOR KULTURALNY 2026

Miejska Biblioteka Publiczna im. Adama Asnyka

• MANUFAKTURA Trzebinia

Spotkanie Trzebińskiego Klubu Nunizmatycznego
2 lutego 2026 (poniedziałek) godz. 17.00 wstęp wolny

Spotkanie Grupy „Silvers” w Bibliotece
3 lutego 2026 (wtorek) godz. 17.00 wstęp wolny

Warsztaty Koronki i Dzianiny
3, 10, 17, 24 lutego 2026 (wtorek) godz. 15.30 wstęp wolny

Spotkania pod hasłem „Druty i Szydełko”
4, 11, 18, 25 lutego 2026 (środa) godz. 16.00 wstęp wolny

Warsztaty dla dzieci „Strefa artystyczna”
5, 12, 19, 26 lutego 2026 (czwartek) godz. 16.00 wstęp wolny

Spotkanie warsztatowe - Nowa Teka
5, 19 lutego 2026 (czwartek) godz. 17.00 wstęp wolny

Grupa biegowa „ZACZYTANI - ZABIEGANI”
7, 14, 21, 28 lutego 2026 (sobota) godz. 9.00 wstęp wolny

Trzebiński Klub Gier „Planszowy Bastion”
8, 22 lutego 2026 (niedziela) godz. 13.00 - 18.00 wstęp wolny

Wieczór poetycki w ramach cyklu „Dwa światy”
11 lutego 2026 (środa) godz. 17.00 wstęp wolny

Kiermasz książek i przedmiotów kolekcjonerskich
15 lutego 2026 (niedziela) godz. 9.00 - 15.00 wstęp wolny

Spotkanie Klubu Zdrowia
16 lutego 2026 (poniedziałek) godz. 17.30 wstęp wolny

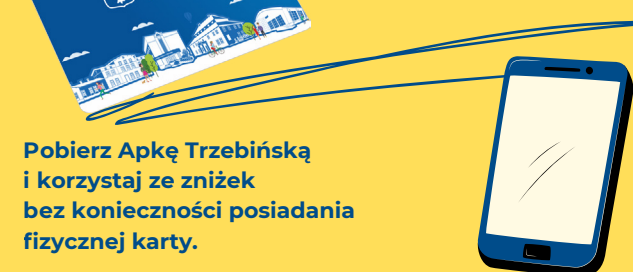
Seniorzy dzieciom
17 lutego 2026 (wtorek) godz. 10.00 wstęp wolny

Giełda płyt winylowych
22 lutego 2026 (niedziela) godz. 10.00 wstęp wolny

Spotkanie Klubu Czytelniczego „Kawa i Książka”
25 lutego 2026 (środa) godz. 17.00 wstęp wolny

Spotkanie Klubu Miłośników Fantastyki TawernoTeka
31 stycznia 2026 (sobota) godz. 11.00 wstęp wolny

Karta Trzebińska w Twoim telefonie!



Pobierz Apkę Trzebińską i korzystaj ze zniżek bez konieczności posiadania fizycznej karty.

Treść informatora ma charakter informacyjny, a harmonogram imprez może ulec zmianie. Szczegóły u organizatorów

Życie bez wczasów, ale z uśmiechem

Przeżyła wiek, w którym codzienność naznaczona była ciężką pracą i prostymi radościami. 5 stycznia setne urodziny świętowała Zofia Kozioł z Piły Kościeleckiej – kobieta, której życie od dzieciństwa związane było z ciężką pracą.

Pani Zofia, z domu Łukasik, przez całe życie była związana z tą okolicą. Mieszkała przy ul. Jaśminowej. Kiedyś tereny te należały do Młoszowej, a od kilku lat znajdują się w granicach administracyjnych Piły Kościeleckiej. Przyszła na świat 5 stycznia 1926 roku w wielodzietnej rodzinie. Już jako 10-letnia dziewczynka pasterka krowy. Ukończyła trzy klasy szkoły podstawowej. Do szkoły w Bołęcinie chodziła na zmianę z siostrą – raz jedna, raz druga, bo zawsze ktoś musiał zostać przy krowach.

– Ręce i nogi były do roboty, nie było maszyn jak dziś – mówi stulatka, pytana o receptę na długowieczność. – Nie było lekko. Na wczasach nigdy nie byłam. Chyba że z krowami na pastwisku – dodaje z uśmiechem.

W 1950 roku wyszła za mąż za pochodzącego z ul. Słowackiego w Trzebini Tadeusza Kozioła. Początkowo pracował on jako fryzjer, później zatrudnił się w kopalni Siersza. Niestety, po ciężkim wypadku w pracy musiał przejść na rentę. Zofia i Tadeusz doczekali się



Z okazji setnych urodzin Zofię Kozioł odwiedził Mirosław Cholewa, zastępca burmistrza Trzebini

dwóch córek: Krystyny i Marii. Jubilatka ma także czworo wnuków i czworo prawnuków.

Dziś stulatka jest osobą pogodną, uśmiechniętą i spokojną. Lubi oglądać programy rozrywkowe oraz wiadomości w telewizji, rzadziej seriale. Chce wiedzieć, co dzieje się na świecie i jaka będzie pogoda.

Świąteczna Trzebinia uchwyciona w kadrze

Anna Rudnicka zajęła I miejsce w konkursie fotograficznym „Świąteczna Trzebinia 2025 – wygraj tablet pod choinkę”. Jej zdjęcie zatytułowane „Przystawanie na czytanie 3” urzekło pomysłowością, humorem oraz ciepłym, świątecznym nastrojem. Laureatka odebrała tablet Lenovo M11 wraz z etui.



Burmistrz Jarosław Okoczek, Anna Rudnicka, Małgorzata Pikulska i Piotr Pikulski

Jury postanowiło także wyróżnić dwie kolejne prace. Wyróżnienie otrzymał Piotr Pikulski z Psar za fotografię „Choińska Chechelska”, za które w nagrodę odebrał głośnik mobilny JBL Flip. Drugie wyróżnienie trafiło do Małgorzaty Pikulskiej z Psar, żony pana Piotra, autorki zdjęcia „Skrzaty w zadumie”, nagrodzonej słuchawkami nauszными JBL Tune 530BT.

Jak z uśmiechem zdradził pan Piotr Pikulski, największym wyzwaniem

podczas wykonywania konkursowej fotografii było... nakłonienie wnuka do współpracy. Ostatecznie jednak wysiłek przyniósł efekt, a kilka dni później do fotograficznej zabawy dołączyła również jego żona. Rezultat? Podwójne wyróżnienie i podwójna radość z nagród.

Nagrody laureatom wręczył burmistrz Trzebini Jarosław Okoczek, który podziękował uczestnikom za zaangażowanie, ciekawe pomysły oraz piękną promocję miasta w świątecznym wydaniu.

„Dobry materiał” - Dolly Alderton



Książka „Dobry materiał” Dolly Alderton to niezwykle smutna opowieść o zakończonym związku i radzeniu sobie z wielkim smutkiem. Jej głównym bohaterem jest Andy, 35-letni komik, który systematycznie próbuje

swoich sił w standupie. Wychodzi mu to z różnym skutkiem. Jest to niejako parodia, gdyż komik przechodzący smutne chwile to coś dziwnego, lecz niestety ludzkiego. Powieść zaczyna się od niewyobrażalnego bólu i żalu po tym, jak kobieta życia Andy’ego zakończyła ich związek, który on traktował jako ten właściwy, który w jego mniemaniu powinien trwać do końca życia. Jako czytelnicy powoli próbujemy zrozumieć kontekst tego zerwania. Jego była dziewczyna Jen, jest dla nas nieznaną, jedynie we wspomnieniach bohatera możemy ją choć trochę poznać. Jej zachowanie wydaje się nam niewłaściwe i krzywdzące. Dopiero pod koniec książki docieramy do rozdziałów z perspektywy Jen i dowiadujemy się, dlaczego tak postąpiła.

Powieść niezwykle dobrze się czyta, pomimo smutku i żałoby po zakończonym związku, które aż wyciekają ze stron książki. Mamy tutaj próbę pogodzenia się z kolejnym etapem życia. Mamy również przyjaciół Andy’ego i to jak ważne jest dla niego ich wsparcie w tym trudnym czasie. Momentami miałam już dość uzalania się nad sobą głównego bohatera, lecz przyszła chwila, kiedy zrozumiałam zamysł autorki. Książka jest melancholijna i przegnębająca, taka jakie życie potrafi być, lecz niesie ze sobą pewien morał. Autorka pisze w bardzo realistyczny sposób. Te emocje bohaterów są wyczuwalne i dotykają czytelnika dogłębnie. Alderton pokazuje, że nic w życiu nie jest łatwe, a prawie każdy człowiek zetknięty się z czymś takim jak zakończony związek, który wydawał się nam dobry i taki „na zawsze”. Były momenty, kiedy to chciałam „potrząsnąć” Andym, żeby się opamiętał i w końcu zaczął żyć i spróbował być szczęśliwym człowiekiem. Podobało mi się jak autorka powoli opisuje proces odbudowywania życia oraz odnajdywania na nowo siebie. Andy większość swojego życia był z kimś w związku i teraz próbuje nauczyć się jak żyć jako singiel. Jest to historia dojrzewania człowieka poprzez smutek.

Książkę Dolly Alderton polecam gorąco, gdyż pomimo ogromu bólu i melancholii, warto ją przeczytać. Smutek i żałoba to uczucia, które są i będą obecne w życiu każdego człowieka. To jak sobie z nimi radzimy, to zupełnie inny temat. Warto przeczytać tę książkę dla tych wszystkich emocji obecnych w bohaterach i warto zobaczyć co nimi kierowało i dlaczego podejmowali takie, a nie inne decyzje.

Małgorzata Wiśnicka
Miejska Biblioteka Publiczna
im. Adama Asnyka w Trzebini

Czym żyła Trzebinia w 2025 roku

STYCZEŃ

Z myślą o pasażerach

W ramach Małopolskich Linii Dostawczych uruchomiono dodatkowe kursy autobusów, przejeżdżających m.in. przez gminę. To linia A42 kursująca na trasie Kraków – Chrzanów oraz linia A48 z Olkusza do Chrzanowa. Zabięgał o to burmistrz Trzebini.

Remiza po liftingu

Poprawiły się warunki pracy strażaków z Płok. Remizę docieplono, wykonano na budynku nową elewację, dodatkowo w miejscu, gdzie wcześniej było okno, zamontowano drzwi, poprawiając komunikację wewnątrz.

LUTY

Na finiszu

Dobiegła końca budowa wiaduktu drogowego w Młoszowej nad linią kolejową relacji Kraków – Trzebinia. Inwestycja objęła dodatkowo budowę połączenia z drogą krajową nr 79, gdzie powstało rondo oraz łącznika z ul. Trzecią. Na wykonanie połączeń i wypłatę odszkodowań Gmina przekazała 9 000 000 zł.

Starowiejska z dofinansowaniem

Udało się pozyskać pieniądze z RFRD na remont ul. Starowiejskiej. Prace objęły nową nawierzchnię od skrzyżowania z ul. Marszałka Piłsudskiego do skrzyżowania z ul. Młoszowską oraz wymianę krawężników i regulację zjazdów. Koszt ponad 588 tys. zł.

MARZEC

Bardziej ekologicznie

Podpisano umowę na dostawę dla spółki Transgór trzech elektrycznych autobusów. To część większego projektu o wartości ok. 18 mln zł, obejmującego zakup i montaż stacji ładowania, magazynu energii i instalacji fotowoltaicznej.



Pomysł jest

Burmistrz Jarosław Okoczek zaprezentował koncepcję zagospodarowania kilkudziesięciu hektarów w Górach Łuszkowskich. Mają tam powstać budynki wielorodzinne, jednorodzinne, infrastruktura sportowa czy ogródki działkowe. Na realizację przedsięwzięcia potrzeba wiele milionów złotych. Gmina zabiega o przyjęcie przez rząd specjalnego programu, który pozwoli to sfinansować.

KWIECIEŃ

Zmienia się

Rozpoczęła się budowa nowego węzła przesiadkowego w rejonie dworca PKP, co wiąże się z koniecznością wprowadzenia tymczasowych zmian w organizacji ruchu w tym rejonie.

Razem dla Elektrowni

Trzebinia oraz spółka TAURON będą współpracować na rzecz dalszej pracy Elektrowni Siersza, zwłaszcza w zakresie energetyki. Podpisano list intencyjny w tej sprawie. TAURON przymierza się do przekształcenia kotłowni do spalania innego rodzaju paliwa, ponadto budowy farmy fotowoltaicznej i baterijnych magazynów energii. Jest też pomysł budowy gazowych jednostek szczytowych – przygotowanych także do spalania wodoru.

MAJ

Nowy wóz bojowy

OSP w Bołęcinie wzbogaciło się o wóz ratowniczo-gaśniczy marki Volvo, wart ponad milion złotych.

Jędrusiu inwestuje

Firma, U Jędrusia planuje budowę nowego zakładu produkcyjnego w mieście. Inwestycja zlokalizowana będzie na osiedlu Salwator, na terenie nieczynnej ciepłowni z lat 80. W tym celu wyburzono już 122 m komin. Wędrug wstępnych założeń, nowy obiekt produkcyjny będzie miał powierzchnię liczącą 24 000 mkw i docelowo zapewni zatrudnienie dla około 500 osób. Powstanie też nowa droga dojazdowa.

Jak nowy

Po wielu tygodniach intensywnych prac, dom kultury w Pile Kościeleckiej zyskał nowe wnętrza. Nie doszłoby to do skutku, gdyby nie zaangażowanie i determinacja dwóch mieszkanki sołectwa – Magdaleny Pagacz oraz Urszuli Wójcik.

Pierwsze takie wydarzenie

Trzebinia świętowała Światowy Dzień Pszczół. Była to okazja, by dowiedzieć się wielu rzeczy o życiu pszczoł i ich ogromnej roli dla środowiska. Zorganizowano warsztaty, wykłady, pokazy edukacyjne.

CZERWIEC

Zmiana sterów

Z dniem 2 czerwca funkcję dyrektorki Trzebińskiego Centrum Administracyjnego objęła Jolanta Różowska. Została wybrana w drodze konkursu. Była jedną z dwóch kandydatek.

Rekord frekwencji

To był weekend, który mieszkańcy zapamiętali na długo. Podczas Dni Trzebini zaśpiewał Skolim. Takich tłumów na placu przy ul. Ochronkowej nigdy wcześniej nie było.

LIPIEC

Kasa na boisko

Trzebinia otrzymała dofinansowanie z Województwa Małopolskiego na modernizację boiska sportowego w Myślachowicach.

Małopolska Tour przyciągnęła tłumy!

Trzebinia po raz kolejny stała się areną wyjątkowego wydarzenia – Małopolska Tour, które zgromadziło ponad tysiąc uczestników. Wśród nich byli zarówno miłośnicy wyścigów MTB, jak i rodziny z dziećmi oraz osoby preferujące rekreacyjną jazdę na rowerze. Organizatorzy przygotowali trzy zróżnicowane trasy, dzięki czemu każdy mógł znaleźć dystans dopasowany do swoich możliwości.

SIERPIEŃ

Nowatorska wieś

Myślachowice wyróżniono w wojewódzkim konkursie „Małopolska Wieś 2025” w kategorii najbardziej nowatorska miejscowość. Nagrodą za to osiągnięcie jest czek na 10 000 zł.

Nowe boisko w Płokach

Podpisano umowę na budowę boiska wielofunkcyjnego przy szkole. Koszt inwestycji wyniósł 612 540 zł. Boisko, z którego mogą korzystać nie tylko uczniowie, otwarto w grudniu.

WRZESIEŃ

Mają kolejny rok

Elektrownia Siersza w Trzebini wygrała aukcję mocy, co zapewnia jej funkcjonowanie przez kolejny rok.

Po raz pierwszy

Juromania – wielkie święto Jury Krakowsko-Częstochowskiej po raz pierwszy odbyło się w naszej gminie, nad zalewem Chechło. Udało się to dzięki inicjatywie Stowarzyszenia Miłośników Piły Kościeleckiej.

PAŹDZIERNIK

Nowy zastępca

Burmistrz zdecydował o wzmocnieniu swojego zespołu – do jego drużyny dołączył Jarosław Głogowski, który objął stanowisko zastępcy.

Wygodniej i bezpieczniej

Dobiegła końca prace związane z rozbudową ul. Cyprysowej w Pile Kościeleckiej – inwestycji długo wyczekiwanej przez mieszkańców tej części gminy. Koszt realizacji zadania wyniósł ponad 540 tys. zł. Nową nawierzchnię położono na odcinku o długości nieco ponad pół kilometra.

Przybędzie miejsc postojowych

Na osiedlu Gaj w Trzebini rozpoczęła się przebudowa drogi, na którą mieszkańcy czekali od lat. Wzdłuż bloków 22–25 – powstała nowa, równa jezdnia, miejsca postojowe i nowe miejsce pod stanowisko na kontenery.

Inwestycje w kulturę

Nowe fotele, klimatyzacja, toalety, oświetlenie i nagłośnienie w Domu Kultury „Sokół”, a także odświeżone wnętrza i udogodnienia dla osób z niepełnosprawnościami w Dworze Zieleniewskich – już wkrótce tak zmienią się dwa kluczowe obiekty Trzebińskiego Centrum Kultury. Na realizację projektu TCK pozyskało niemal 2 mln zł z Funduszy Europejskich.

LISTOPAD

Small Cities 2025

Po takim hasłem po raz pierwszy w regionie odbyły się targi mieszkaniowe. Wydarzenie przyciągnęło mieszkańców poszukujących własnego lokum oraz firmy działające na rynku nieruchomości. W targach uczestniczyło około 15 wystawców, prezentujących inwestycje mieszkaniowe z powiatu chrzanowskiego i gminy Krzeszowice.

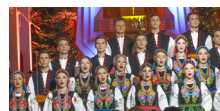
Estetyczniej

Wyremontowano budynek sanitariatów przy dwupoziomowym parkingu przy ul. Młoszowskiej w Trzebini. Koszt inwestycji wynosi 108 920 zł.

GRUDZIEŃ

Kolejny parking

Można już korzystać z nowo powstałych miejsc postojowych w rejonie dworca PKP w Trzebini. Inwestycja powstała w ramach budowy centrum przesiadkowego.



Mazowsze kołędowało

6. edycja wydarzenia „I Gwiazdka nad Trzebiną” zgromadziła w Bazylice Mniejszej licznie przybyłą publiczność. Gościem wieczoru był Państwowy Zespół Ludowy Pieśni i Tańca „Mazowsze”.